

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XV }

La Paz, domingo 3 de agosto de 1913

{ N.º 3,856

## "EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, AGOSTO 3 DE 1913.

### De Brocha Gorda

(Para "El Comercio de Bolivia")

EFEMÉRIDES GLORIOSAS. — LA PAZ EL 16 DE JULIO. — BOLIVIA EL 6 DE AGOSTO. — RENOVACIÓN DEL SUPREMO PODER. — VILLAZÓN Y MONTES. — LEGÍTIMO ORGULLO NACIONAL.

Buenos Aires, julio 16 de 1913.

En alta y muy memorable fecha reanudo misepistolos sujetas a no voluntarias intermitencias, si bien teniendo en don Tomás (no hay más que un don Tomás en Bolivia: bueno, servicial, simpático) un espontáneo y fecundísimo rempujante, según he contemplado palpitante su actividad en las columnas de nuestra hoja diaria.

Entregada estará y en hora buena, la opulenta metrópoli padece a la entusiasta conmemoración de la efeméride gloriosa, en los momentos en que escribo kóndamente conmovido por aquello que los portugueses llaman *saudades* patrias. Qué lejos y qué cerca se ve en ocasiones la tierra amada! Qué puras asoman sus memorias! Qué grandes sus héroes! Qué admirables sus propositos!.....

El 16 de julio crece en los tiempos. Fué el despertar de una pesadilla de tres centurias; fué el clarear de una aurora que anunciaba la redención humana en esta parte de la tierra colombiana. Fué el grito de la más audaz temeridad, lanzado con esperanza incierta por aquellos hombres aún sabiendo que se abría un abismo a sus pies, mientras fulgía el rayo en su cabeza.

Los hombres del año 9, vislumbraron el suelo de la libertad y quemaron sus naves. Cortés a lo menos pisaba ya la tierra de sus ensueños. Inconcebible en nuestros tiempos un sacrificio semejante. Encendían, bien lodijo un caudillo, una tea que ocasionaría el incendio regenerador y aceptaron con increíble desprendimiento de cuanto más se estima, el papel de las primeras víctimas en el ara grandiosa de la transformación sudamericana.

Legítima satisfacción pazeña, recuerdo de una gloria inestimable que se ennoblecen en los tiempos cada día más grandes en aspiraciones egoístas y más chicos en abnegadas muestras de virtud patriótica.

—Deje usted, señor general, decíale yo al noble Campero, en fecha igual a la presente, cuando quizo reducir todas las fiestas locales a una efeméride nacional única: el 6 de agosto. Deje usted sus legítimas glorias a los hijos de aquellos progenitores de la patria, que en Chuquisaca, La Paz, Potosí, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz, alzaron el estandarte de la libertad y fecundaron para su arraigo, el suelo alto peruano con sangre generosa. Deje a La Paz su patrio orgullo y quisiera el destino mostrarnos con frecuencia señales de tan especial heroísmo en las generaciones del día y del porvenir, en cumplimiento de esa ley atávica que ennoblecen a las descendencias.

Sea el 6 de agosto el haz de luces que se juntan en un foco, dejando a los pueblos la conservación de sendas tradiciones ilustres!.....

Saludo con toda consideración y cariño al gran pueblo del 16 de julio de 1809!.....

— Patria de protomártires, Salve!.....

Estas páginas escritas en tal día, llegarán a Bolivia en las las vísperas del 88º aniversario de la fundación de la república. Se recordará con profunda emoción patriótica la primera congregación de representantes de una nueva soberanía en

Chuquisaca, en 6 de agosto de 1825. Se festejará el nacimiento de la república, al cabo de quince años de lucha heroica y su independencia de la vieja metrópoli, por virtud propia y sacrificio de sus hijos sin deber nada a vecinos, ni extraños. Nació aquel bello país interandino bajo un cielo purísimo, despejado de las sombrías nubes que dispuso el cañón de Ayacucho y barrió decididamente el victorioso viento de Tumusla. Bolivia es hija de sí misma. Un superhombre fué su protector y le dió su nombre y el cielo le dió su pabellón, tornando los colores más vivos en el espléndido matiz de sus calajes.

Cuánta lucha después! Ese juvenil organismo debía sufrir todas las peripetias y accidentes, antes de asegurar su viabilidad y la robustez lozana de que hoy disfruta. Larga es y accidentada la historia de sus guerras intestinas que no fueron nunca infructuosas en cuanto a robustecer la práctica de la libertad, vulgarizar los sanos principios y constituir un pueblo sano, consciente de sus derechos, altivo, celoso de sus propias conquistas valeccionado en las batallas libradas a la continua contra las tiranías obra de su propia sangre ardiente.

Afortunadamente alcanzamos ya prósperos tiempos. La paz pública reina al amparo de la opinión nacional realmente convencida de sus beneficios. Bolivia parece que hubiera apagado para siempre el insano fuego de las sediciones y sentado el juicio. Bien es verdad que todo se apaga en el mundo no siendo el bien. Castelar decía: «hasta la tierra ha de apagarse en el espacio cual misérrima pavesa del sol, enriada por los siglos. Ni la gloria sirve ya de incentivo a la producción y al trabajo del alma y sólo queda sobre las ruinas de tantas luchas ilusorias, como un Dios eterno, el deber moral en la inmensa conciencia humana».

Festeje nuestra tierra en esta ocasión su gran aniversario bajo especiales auspicios. Es indudable que Bolivia ha crecido y levantado en el concepto del mundo que ya ni ignora su existencia, ni deja de rendir el tributo que merece su correcta organización política y su no menos correctos gobernantes. Se ha impuesto a la expectativa internacional y despertado el interés de los poderosos, de los afortunados que buscan nuevos campos de acción, y aún de los que buscan nuevos horizontes y expectativas, persiguiendo a la inconstante fortuna.

Bolivia es un pueblo sólidamente constituido en su organismo político: campo abierto para el ejercicio de las más avanzadas instituciones, suelo fecundo para todas las industrias; fuente de riqueza para todas las actividades: obra exclusiva de la paz y de la incontestable honestidad de sus gobiernos, sucedidos en legal forma y levantados en hombros de una popularidad genuinamente democrática.

El próximo 6 de agosto será en esta ocasión doblemente significativo y memorable en la historia patria, no por la legal y pacífica sucesión de altos gobernantes, lo que ya se conoce como práctica corriente, sino por la calidad de éstos, por su personalidad descolante, por su elección casi unánime y por que la nación en masa asiste virtualmente a ese acto democrático, confundiendo en sus loores y en sus vitores, así al gran patriota que desciende, como al gran patriota que le sucede. Ni descenso más glorioso, ni ascensión más deseada y rica en expectativas. Villazón—Montes, expresión del prestigio legítimo, doble afecto de los más puros afectos bolivianos.

Hermoso espectáculo el de esa sucesión sin nubes, sin sombras, y antes bien iluminadas por los reflejos gloriosos de ese día, aniversario de la libertad y por los venerandos recuer-

dos del libertador, del gran mariscal de Ayacucho, de los representantes de la nueva soberanía en gran asamblea y del natalicio de la república.

En brazos del pueblo desciende el tan meritorio como modesto e ilustre ciudadano doctor Villazón; en brazos del pueblo se eleva segunda vez el ya ilustre y no menos meritorio ciudadano doctor Montes. La elección popular de entrambos fué casi unánime, inusitada en las luchas políticas que crean partidos, surgen corifeos y aceptan caudillos. Villazón siguió la ruta trazada por Montes, perfeccionó su obra, realizó con los de aquí, sus propios ideales y dejó huella fecunda de su gobierno tolerante y generoso. Montes toma de nuevo las riendas del gobierno, después de su importante actuación en el extranjero, después de madurado afino mejor su criterio administrativo, después de lanzado al mundo americano el audaz pensamiento y la legítima aspiración de su tierra boliviana, encaminado a corregir las violentas decisiones de la conquistadora armada. Lanzó la idea de la paz estable, de la fraternidad sincera, de la unión sin recelos; ni ahogados enenos, y en fin, del equilibrio in-

ternacional sostenido por la justicia. Sin adulación, ni jactancia podemos afirmar los bolivianos que tales hombres, levantan a los pueblos que dirigen, a la más encumbrada altura, en los anales del progreso universal.

He ahí el significado excepcional de nuestros festejos en este 6 de agosto. La patria toda de la Quiaca al Desaguadero, desde el desierto occidental hasta los bosques de oriente, está de plácemes y nunca se habrán desplegado al viento los vivos colores de nuestra bandera, causando más grande y más justificado entusiasmo unísono.

Desde el fondo de mi alma, desde la ya enorme experiencia de más años: Salve Bolivia, la tierra de todas mis contemplaciones íntimas!..... Salve patria del porvenir!..... Salve peso real y efectivo del equilibrio subcontinental sudamericano en la sucesión de los siglos!.....

No quiero mezclar en estas páginas, asuntos extraños al tema patriótico que las inspira.

Ya hablaremos largamente de todo en ocasiones próximas.

Brocha Gorda.

## NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

### La revolución en Venezuela

#### El poder dictatorial

#### Alistamiento de cuerpos

#### Declaraciones de sus jefes

#### Rechazo de fuerzas invasoras

Caracas, 2.—El consejo federal reunido ayer mañana, ha encomendado al general Gómez asumir el poder dictatorial temporal, hasta terminarse el movimiento revolucionario provocado por el general Castro, ex presidente de esta nación, quien después de desembarcar en la ciudad de Coro, a la cabeza de un numeroso grupo de revolucionarios, ha pasado hacia a la capital.

El gobierno dictatorial del general Gómez, inmediatamente de recibir noticias del avance de tropas revolucionarias hacia la capital, ha ordenado el alistamiento de todos los cuerpos del ejército, tomando sus posesiones en defensiva al rededor de la ciudad. Los jefes y oficiales pertenecientes al gobierno han declarado sostener al general Gómez en la presidencia de la república, jurando ser leales en la defensa nacional.

—En la madrugada de hoy, la capital ha sido sorprendida con ataques imprevistos de parte de las fuerzas revolucionarias, quienes fueron dos veces rechazadas por las tropas del gobierno. Se cree que los revolucionarios sitiarán la ciudad, pues han hecho su campamento a poca distancia. Los gobiernistas han tomado todas las precauciones necesarias para contener un avance de los revolucionarios quienes aumentan sus filas considerablemente.

#### PERU

MANIFESTACIÓN DE LOS DELEGADOS CHILENOS

DISCURSO DE CORDIALIDAD

Lima, 2.—Los delegados chilenos a los festejos de las fiestas patrias, ofrecieron a sus colegas un banquete en el hotel Mauri, habiendo pronunciado un elocuente discurso el delegado chileno señor Bustamante, quien agradeció las múltiples manifestaciones de

blecer la calma en el público, pues que las observaciones sistemáticas registran fuertes temporales hacia la costa. En momentos en que se comunicaban algunas noticias de Lima, se se ha producido un fuerte temblor que ha interrumpido dicha comunicación.

#### INGLATERRA

NEGOCIACIONES DE MR. BRIAND

LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO

Washington, 2.—Mr. Briand espera comunicaciones que confirmen las noticias de haberse resuelto por los gobiernos de Alemania e Inglaterra, la no concurrencia en la exposición de San Francisco, para interponer gestiones relativas a este asunto.

#### ALEMANIA

CARTAS DEL GENERAL CASTRO

SE CONFIRMA LA INSURRECCIÓN EN VENEZUELA

DESEMBARQUE DE CASTRO EN CORO

TRIBUNAL MILITAR

ACUSACIONES CONTRA OFICIALES DE LA CASA KRUPP

Berlin, 2.—Cartas dirigidas de parte del general Castro a esta capital, confirman la noticia de la insurrección de Venezuela, y de haber desembarcado aquel en Coro a la cabeza de los revolucionarios.

Ayer se ha reunido el tribunal militar, que comenzó a la organización del sumario de varios oficiales pertenecientes a la casa Krupp, habiéndose descubierto a un solo oficial comprometido en el hecho de descubrimiento de secretos militares en la fábrica de la casa Krupp.

#### PORTUGAL

LA SALUD DEL PRESIDENTE ARRIAGA

COONSTERNACIÓN GENERAL

Lisboa, 2.—La junta de médicos celebrada con motivo de la enfermedad del presidente, señor Arriaga, ha declarado ser grave la dolencia que le aqueja. Esta noticia ha causado honda sensación en todos los círculos sociales, quienes esperan un fatal resultado.

#### MARRUECOS

PRESENTACIONES DE GENERALES MOROS

PIDEN LA PAZ

Tánger, 2.—Después del rechazo de moros por las fuerzas españolas, se han presentado ante el general Alfier, los generales moros Kabilas, Malabien y Benisarm, a fin de pedir la paz, indicando que se impartirán órdenes de desalojarse por los moros las llanuras de Curago, donde se hallan acampados los moros.

#### TURQUIA

LA DEFENSA DE ANDRINÓPOLIS

LA DECLARACIÓN DE EZZAD PACHÁ

LOS SOLDADOS PROMETEN MOHR EN DEFENSA DE LA CIUDAD

Constantinopla, 2.—El día de ayer pronunció un vibrante discurso el jefe de la guarnición turca de Andrinópolis, Ezzedpachá, demostrando que no podrán los adversarios tomar la plaza de Andrinópolis, sin pasar por sobre su cadáver y que está dispuesto a defenderla por todos los medios posibles. Los jefes de dicha guarnición, desde el primer comandante hasta el último soldado, han declarado morir en defensa de Andrinópolis, que sólo caerá en manos enemigas cuando no quede quien defienda su posesión.

#### RUSIA

EL PUEBLO PIDE DECLARATORIA DE GUERRA

OPINIONES DE PRENSA

San Petersburgo, 2.—Conocedor de las declaraciones de las fuerzas turcas sobre la no evacuación de fuerzas de la ciudad de Andrinópolis, el pueblo ha pedido al czar la declaración de guerra contra Turquía.

Algunos diarios publican las injuriosas protestas de los turcos contra la intervención Rusia, preveyendo con estos hechos una próxima guerra que no tardará en declararse.

#### CHINA

POSESIÓN DE LOS GOBIERNISTAS

HACIA GAUCHT

Hongkong, 2.—Los gobiernistas se han apoderado de la ciudad de Shuing, plaza abandonada por los revolucionarios, quienes han tomado camino hacia Gaucht, donde probablemente ha de esperarse a las fuerzas gobiernistas que avanzan rápidamente sobre el enemigo.

### El futuro gabinete

Los probables ministros de estado

Existe verdadera ansiedad en el público para conocer el personal del ministerio con el cual inaugurará sus labores, el Presidente electo de la república, doctor Ismael Montes.

Muchas y muy distintas candidaturas se hacen correr de boca en boca, indicándose los nombres de ciudadanos afiliados al Partido Liberal y aun aquellos que militan en las filas contrarias.

De nuestra parte, hemos hecho cuidadosas averiguaciones, que nos permiten indicar la siguiente nómina, como una de las más probables respecto a la organización del nuevo gabinete:

Ministro de Relaciones Exteriores, y Culto, se ignora quien será el designado.

Ministro de Gobierno y Fomento, continúa el doctor Claudio Pinilla.

Ministro de Justicia e Industria, señor Plácido Sánchez, ex-prefecto de Santa Cruz y actualmente en esta ciudad.

Ministro de Hacienda, señor Néstor Cueto Vidaurre, ex-cónsul de Bolivia en Liverpool y recientemente llegado a esta capital.

Ministro de Instrucción y Agricultura, es probable la continuación del señor Carlos Calvo en esta cartera.

Ministro de Guerra y Colonización, señor Néstor Gutiérrez, ex-prefecto de Potosí, últimamente reemplazado en este cargo, por el señor Moisés Santibáñez.

Tal es, según nuestras cuidadosas investigaciones, la probable designación del futuro ministerio, nómina en la cual figuran nuevos elementos y personajes de comprobada versación en el manejo de los negocios públicos.

Si acaso no hemos hecha una indicación acertada, emplazamos a nuestros lectores hasta el día en que el señor Montes expida el respectivo decreto.

### Los problemas

#### del porvenir

La rápida exposición que acabamos de verificar poniendo de relieve los problemas que a nuestro juicio, son la base de todo el complejo desarrollo de las sociedades y de los pueblos, no significa otra cosa que una pálida manifestación de nuestro intenso deseo patriótico de servir al país, al cual todos los bolivianos, sin distinción de clases y de colores políticos, le debemos todos nuestros afectos, nuestros esfuerzos intelectuales o materiales y en fin, el sacrificio de



# La máquina de escribir más perfeccionada

## L. C. Smith & Bros, modelo cinco

Escritura completamente visible. Balas de acero en las barras de tipos, en el carro y el segmento y en todos los puntos importantes sujetos a desgaste, los que se han hecho de esta manera de anti-fricción. Trabajo exactísimo, *durabilidad eterna*. Retroceso automático-instantáneo de la cinta y muchos más perfeccionamientos de importancia. Pruebe y compare usted esta máquina maravillosa con las más importantes reformas conocidas hasta ahora. Estamos convencidos que dará Ud. la preferencia a la *L. C. Smith & Bros.* Para pormenores y precios, dirigirse a los agentes y únicos concesionarios para la República de Bolivia—

**Colman Oestmann & Cía.**

### Ferrocarril de Guaqui a La Paz

#### ITINERARIO

— DE LA —

### Romería de Copacabana

#### Navegación del Lago Titicaca

Julio 30 Vapor «Inca»	sale de Guaqui a las 12 del día
« 31 « «	llega Copacabana a las 6 p. m.
« 31 « «	sale de Copacabana a las 1 a. m.
« 31 « «	llega Guaqui a las 7 a. m.
Agosto 2 « «	sale de Guaqui a las 12 del día
« 3 « «	llega Copacabana a las 6 p. m.
« 3 « «	sale de Copacabana a las 1 a. m.
« 3 « «	llega Guaqui a las 7 a. m.
« 5 « «	sale de Guaqui a las 10 p. m.
« 6 « «	llega Guaqui a las 5 a. m.
« 7 « «	sale de Copacabana a las 12 de la noche
« 7 « «	llega Guaqui a las 6 a. m.
« 9 « «	sale de Guaqui a las 10 p. m.
« 10 « «	llega Copacabana a las 4 a. m.
« 10 « «	sale de Copacabana a las 7 a. m.
« 10 « «	llega Guaqui a las 1 p. m.
« 13 « «	sale de Guaqui a las 10 a. m.
« 13 « «	llega Copacabana a las 4 p. m.
« 14 « «	sale de Copacabana a las 11 p. m.
« 14 « «	llega Guaqui a las 6 a. m.

  

Julio 28 Vapor «Yavari»	sale de Puno a las 10 a. m.
« 29 « «	llega Copacabana a las 5 p. m.
« 30 « «	sale de Copacabana a las 10 p. m.
« 30 « «	llega Puno a las 5 a. m.
Agosto 5 « «	sale de Puno a las 10 a. m.
« 6 « «	llega Copacabana a las 5 p. m.
« 6 « «	sale de Copacabana a las 11 p. m.
« 9 « «	llega Puno a las 6 a. m.
« 10 « «	[circunvalación] sale de Copacabana a las 8 a. m., llega Puno el 11 de agosto a las 3 p. m.

### Valor de pasajes a Copacabana para la Romería

De La Paz ida y regreso	primera clase Bs. 22.00	ida solamente Bs. 13.00
« « «	segunda « 12.50	« 7.00
« Guaqui «	primera « 16.00	« según tarifa
« « «	segunda « 8.28	« «
« Puno «	primera \$ 12.40	« «
« « «	segunda « 6.40	« «

14 v. 3846

LA EMPRESA.

### Julio J. Eyzaguirre

#### Rafael Salvatierra

—ABOGADOS—  
Atienden asuntos civiles, administrativos y criminales. Calle Chirinos N° 96, [altos.] Teléfono N° 30.  
Casilla de correo N° 17.  
1 m. JI. 26

### SOCIEDAD de propietarios de Yungas e Inquisivi.

Propuestas.—Rectificación de Chacala.—Por acuerdo del Consejo Administrativo se llama a propuestas en pliego cerrado para la conclusión del trabajo conocido con el nombre de «La Rectificación de Chacala» (primera sección), que parte del cruce del camino Coripata y llega hasta los bajíos de La Florida. Se advierte que en dicha obra debe incluirse el empalme del camino actual de Yanacachi, del punto más conveniente entre las haciendas Picho y La Florida, a la Rectificación.

El proponente indicará el valor de la obra, el plazo para su terminación y las garantías necesarias al cumplimiento del contrato.

Las propuestas deberán presentarse en la Oficina de la Sociedad hasta el día 15 de agosto, horas 2 p. m., quedando el Consejo con el derecho de aceptarlas o rechazarlas y no pudiendo ellas ser transferidas por los proponentes.

Para mayores detalles de las condiciones dirigirse a la secretaría.

La Paz, julio 14 de 1913.

1 m. JI. 16

**OJO** Se ofrece en venta un juego completo de muebles de dormitorio y un escritorio americano a precios muy baratos. Referencias, Teatro 119.

1 m. JI.

### Estuco de Comanche

A precio equitativo y de calidad superior a toda prueba se vende desde la fecha constantemente por mayor y menor, en Viacha y esta ciudad, calle Lanza N° 71.

El estuco de **COMANCHE** reúne las condiciones más ventajosas para los constructores de casas: economía en el precio y calidad irrepachable.

La Paz, julio 26 de 1914

4 m JI 26

### BANCO FRANCISCO ARGANDOÑA

CAPITAL AUTORIZADO..... Bs. 12.500.000  
CAPITAL PAGADO..... Bs. 4.000.000

Por resolución del Consejo de administración del Banco hasta nuevo aviso, desde el 1° de julio próximo regirá en la oficina de esta ciudad la siguiente tarifa de intereses:

Sobre avances en cuentas corrientes 9 % anual, más la comisión del 2 % al semestre.

Sobre préstamos..... 10 % anual.

Sobre descuentos..... 10 % «

**EL BANCO PAGA**  
Sobre depósitos a la vista y en Cta. Cte..... 3 % anual  
Sobre « « con 30 días de aviso..... 3% «  
Sobre « « a 3 meses plazo..... 3% «  
Sobre « « a 6 « «..... 4 «  
Sobre « « a 9 « «..... 4% «  
Sobre « « a 12 « «..... 5 «  
Sobre « « a 12 « «..... 6 «

La Paz, junio 28 de 1913.

El Administrador,

### El Siglo Ilustrado

—DE—

—GONZALEZ Y MEDINA—

La Paz, Cochabamba y Potosí

Ofrecen la interesantísima obra «Instrucción Cívica» por el profesor nacional don José Luis Reyes, tratado el más amplio y patriótico de los publicados y cuyo estudio está de uso en gran número de escuelas.

Precio en La Paz, Bs. 1.20.

Se envía a cualquier punto de la República, franco de porte, por Bs. 1.50.

Se manda gratis el catálogo a quien lo solicite.

1 m. JI. 20

### Bautista Saavedra

ABOGADO  
Ofrece sus servicios profesionales. Chirinos 62.

1 m. JI. 22

**ARTURO BORDA**—Se encarga de gestionar ante las autoridades administrativas el cobro de toda clase de créditos.

La Paz—Locería 38

operar la transformación benéfica que todos deseamos, pero que, por la modicidad de nuestras aptitudes y condiciones, han de pasarse seguramente desapercibidos. Quedamos la satisfacción del deber cumplido.

El patriotismo siempre es optimista, y esta tendencia es tanto más justificada cuando es mayor el número de elementos de vida y de progreso con que cuentan los pueblos. Bolivia puede ostentar el calificativo de privilegiada, a pesar de sus desgracias políticas y de sus naufragios geográficos, porque la naturaleza la ha dotado de innumerables riquezas, de galas inapreciables, de inmenso territorio, fertilizado por arterias fluviales y por un sol vivificante que completa el encanto de sus paisajes; y muy especialmente, de razas vigorosas, con el purismo de su origen desconocido, que están llamados a operar en el continente, civilizándose, una evolución cuyas consecuencias no es posible predecir.

Es nuestro vehemente deseo que todos trabajemos por la consecución de los altos fines de nuestra nacionalidad y de nuestra raza; que laboremos por el bien común sin exclusiones odiosas, y dejando a la política que realice sus peculiares propósitos; que todo lo espermemos de nosotros mismos y de nuestras propias fuerzas; que encaremos nuestro progreso, por la educación y la cultura, que tocan ya las puertas de la secular choza indígena y hacen leve la fúera del latrigo.

Una nación que ha perdido la fe en sí misma, (ha dicho Muret), y ha renunciado a su ideal de gloria, es una nación muerta". Agrega el escritor Palavicini: "Del conocimiento de los otros y del de nosotros mismos depende el progreso general. En la vida de los pueblos hay un encadenamiento racional, y al mismo tiempo que las ciencias se perfeccionan, las inteligencias se agrandan, las leyes se mejoran, las costumbres se pulen, la civilización avanza y el contacto de los pueblos, creando simpatías entre las distintas razas, eleva las ambiciones hacia más puros ideales."

Pío Cáceres Bilbao.

### AVISOS NUEVOS

**CONVOCATORIA.**—Se convoca a todos los socios de los «Socorros Mútuos de San José» a junta general ordinaria para el día 3 del presente a horas 2 p. m., en la casa de su presidente, calle Lanza N° 15 con objeto de proceder al nombramiento de la comisión de residencia y otros asuntos de importancia.

La Paz, agosto 1° de 1913.

Los secretarios.

### INVITACION RELIGIOSA

La esposa y hermanos del que fué.

José María Arias.

(Q. D. D. G.)

Ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a las honras fúnebres que en conmemoración del aniversario de su fallecimiento se celebrarán en el templo de San Juan de Dios, el día 4 del presente a horas 9 y ½ a. m.

La Paz, agosto 3 de 1913.

### GRATIFICACION.

Se ha extraviado ayer a la llegada del tren a la estación de Challapampa, una maleta de viaje forrada en tela amarilla. Se da una gratificación a quien de razón de ella en la policía o en la oficina de W. R. Grace y C°

La Paz, agosto 3 de 1913.

2 v. 3856.

### EN ARRIENDO.

Habitación amueblada y cuartos sencillos por precio módico en la calle Sucre N° 105.

La Paz, agosto 2 de 1913.

8 v. 3855

### LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado a la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

### PREPARACION DE WAMPOLE

y la hubieran administrado a sus hijas, con el resultado de que habrían llegado a ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo y Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. «El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de Médico, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños a quienes apliqué, a pesar de lo avanzado de su enfermedad están ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas, que la terrible anemia les producía. El estado general es de lo más satisfactorio.» En las Boticas.

### PIEZAS AMUEBLADAS.

Se ofrecen en la casa N° 6 de la calle Frías, a 3 cuadras de la plaza Murillo. Toda comodidad, teléfono, luz eléctrica, timbres, baño, etc. Referencias: Eliodoro López T., en la secretaría municipal.

3 v. 3854

### El Siglo Ilustrado

—DE—

—GONZALEZ Y MEDINA—

La Paz, Cochabamba y Potosí

Ofrecen las interesantes y celebradas obras nacionales por el señor Tomás O'Connor Arlach: «El General Melgarejo» (Hechos y dichos de este hombre célebre), Bs. 2.—

«Los Presidentes de Bolivia» (desde 1825 hasta 1913), Bs. 2

Precios en La Paz. A cualquier punto de la República se envían franco de porte las dos obras por Bs. 4.60.

Se manda gratis el catálogo de la casa a quien lo solicite.

1 m. JI. 20.

### TODO CIUDADANO.

Es tanto y habitante de Bolivia, debe conocer los derechos y garantías de que goza en el país, así como la jurisdicción y atribuciones que tienen las distintas autoridades, desde el Presidente de la República hasta el Alcalde de Campaña; para lo cual debe comprar y consultar la obra: «Constitución Política-Ley de Organización Política y su Reglamento», reimpreso en un solo texto por Mariano E. Tapia, en la Librería de Arnó Hermanos, que es agencia de las mejores revistas científicas-illustradas y periódicos de modas. Esquina Cathedral y calle Ayacucho Nos. 105 y 107.

3 m. JI. 5

### PLANO Y GUIA GENERAL

de La Paz.—El precio que se ha fijado para la venta de la segunda edición de este importante trabajo, es de bolivianos veinticinco por ejemplar.

De venta en todas las librerías de la localidad.

101 y 101a.

1 m. JI. 5



## El Himno Nacional y su reforma

(Continuación.)

Deploro no poder conocer la partitura original del «Himno Nacional» del maestro Vincenti; indudablemente constituye ella una reliquia histórica de valor inapreciable, cuya lectura me habría proporcionado los datos precisos para hacer un estudio comparativo y servidome de base fundamental para apreciar hasta qué punto llega la certeza de la crítica de usted, digo esto porque indudablemente, entre las diferentes ediciones que se han publicado del «Himno Nacional» ya oficialmente, ya en el exterior y también para negocio particular, he encontrado alteraciones y diferencias, inclusive en la parte melódica.

Sin embargo, en vista de la fórmula de proyecto de reforma que ha presentado usted del coro de dicho himno, cabe expresarle mi opinión, y lo hago sin la pretensión de considerarla más atina ni aceptable; está fundada simplemente en el propósito de colaborar al buen resultado que usted se propone obtener. Y ¿cómo no habría de contribuir, si también tengo derecho a participar de los mismos sentimientos é ideales de usted?

Cuatro son los puntos a los que concretó usted su crítica: 1°—Que debió empezar por el coro. Verdad, por considerarse de mejor efecto; pero, también existen himnos que finalizan con el coro, y en el caso presente no cabe ni pensar en semejante idea, puesto que el trastejarse de partes en una obra ya establecida, destruiría el orden y relación que constituyen la obra misma.

2°—Que el maestro Vincenti debió reclamar al autor de la letra la falta de las dos sílabas del primer verso del coro. ¡No es concebible! Habría reclamado al autor de la música, si la poesía hubiera existido aquella falta; pero, al respecto, expreso a usted en la página 14 de su folleto: «Por lo expuesto, se comprende que el maestro Vincenti, así como aumentó el sí que no existe en el verso, suprimió en el principio del coro dos sílabas; de donde resulta que el autor de la música se expuso a una severa crítica, por la torpe y anti estética licencia que se tomó de quitar dos sílabas del primer verso del coro, substituyéndolo con otra frase y sacrificando de esta manera la corrección simétrica del verso, sin más idea que la de obtener mejor efecto musical».

Se deduce que el maestro Vincenti no era experto como compositor de música bucal, puesto que en su auxilio no había encontrado más recurso que la mutilación de dos sílabas y su substitución con otra frase, al haber puesto en música: *De la patria el alto nombre*, en vez de *el heroico renombre*, y añadió además el adverbio *si* precedente a la frase *morir antes que esclavo vivir*; proceder incorrecto con el que ha desprestado bastante la literatura nacional que venía perpetuándose mediante ediciones oficiales y la enseñanza en los colegios a los escolares y al pueblo.

3°—Observa usted que hay dos transiciones de tonos (sin determinar en qué compás) y al respecto dice usted: «en el que no está fijada la armadura de los accidentes», resultando en la lectura aglomeración de sostenidos y dobles bemoles».

Yo juzgo que desde el momento en que la transición de un tono a otro, en el curso de una obra, no es estable y más bien es solamente accidental o de paso, no hay necesidad de establecer nuevo tono, con la armadura de los signos de alteración, según uso establecido en la práctica vigente y reglas de armonía; y la aglomeración de sostenidos y dobles bemoles que usted observa por razón de que *distraen* el tono, y aun podría usted añadir: por que turban la lectura, no tiene razón de ser, por considerarse procedimiento estrictamente correcto; además, conviene indicar que el tono que corresponde al «Himno Nacional», debe ser *dó mayor*, por muchas razones, correspondiendo al *coro mi bemol*.

4°—Determina usted que el adverbio *si* podría ser aceptable, en ocasión de exhibirlo en un concierto de *ópera o zarzuela*, y aun esto sin descomponer el sentido de la palabra y manejando bien el movimiento rítmico. Este reparo lo

considero de poca importancia, desde el momento en que con la adición de una sola sílaba, no se tendría elemento suficiente para el desarrollo de un *concertante*, cuya factura en la composición de un drama musical, constituye la importancia y mérito de toda la obra.

Finaliza usted, diciendo: «Como la crítica al demostrar un defecto, exige su corrección, he intentado, con buen resultado, rectificar este error, sin descomponer ni alterar la idea del compositor, y encuadrándome al estilo del autor, he tomado la frase que *canta* el segundo miembro y sin ninguna violencia se acomodan las diez sílabas, y suprimido en el bajo el adverbio *si*».

Con objeto de comprobarlo me he fijado cuidadosamente en su proyecto de reforma del coro, que ha publicado usted, si para la adición de las sílabas del verso reformado ha hecho usted uso de los mismos sonidos que contiene el coro primitivo, *sin descomponer ni alterar la idea del autor*, o bien se ha extralimitado usted demasiado, proporcionando una variedad de entonaciones diferentes. En este punto, cabe también decirle con toda ingenuidad; si bien las entonaciones de reforma que presenta usted guardan semejanza con el *segundo miembro de la 2ª frase del coro*, esta modificación la considero inadecuada, porque tendría que afectar o confundir, tanto el ritmo del verso como la entonación, obligando al pueblo el estudio de 6 diferentes entonaciones en el primer compás y diferente forma de acento rítmico en la letra y música del quinto compás. ¿Por qué dirá usted?—La explicación es sencilla.

(Concluirá)

**El poder del bello sexo está en su belleza**

No hay belleza perfecta sin un cutis suave, aterciopelado sin espinillas, manchas o pecas, lo que conseguirás con el uso constante y exclusivo de la

**Crema del Harem**  
especialmente en combinación con los  
**Polvos del Harem**

## DIA SOCIAL

**Los juegos florales.**—Se nota especial animación en los círculos sociales para concurrir a la aristocrática fiesta de los juegos florales, siendo escaso nuestro coliseo para dar cabida al público que anhela ver este acto, que llama la atención de todos los países del mundo.

Las damas de la protectora de la infancia, meritoria institución de caridad en cuyo beneficio se efectuará la fiesta; han acordado a fin de dar más cabida al público en los asientos de palcos y plateas, ocupar todas las señoras y señoritas del directorio, en unión de sus familias los asientos de anfiteatro, quedando disponibles solo un reducido número de ellos para las personas que los soliciten.

**Recepción.**—La recepción de ayer, en casa de la familia Goytia, fué el punto de reunión de las más distinguidas familias de la localidad.

La numerosa y selecta concurrencia, que llenaba por completo los amplios salones, se retiró agradablemente impresionada en las primeras horas de la noche.

**Almuerzo.**—Hoy se efectuará en el hotel Du Park, el almuerzo que con motivo del aniversario patrio, ofrecen a los tenientes de ejército señores Francisco Peña, René Pareja, Carlos Quintanilla, y Emilio González, los siguientes jóvenes: Adolfo González Quint, Arturo González Quint, Antonio Sebuero, Carlos Alpaz, Julio Araoz, Florencio Vera Aparicio, Eduardo Solís, Max Vega, Roberto Zuazo, Carlos Castillo, Miguel Galligo, Jorge Farfán, Néstor Calderón y Abel Solís.

**Gregorio Reynolds.**—He aquí un nombre que se ha hecho popular y muy simpático en nuestros círculos sociales. Es el del poeta laureado por la comisión encargada de examinar y calificar las composiciones presentadas para los juegos florales que se efectuarán en uno de los días del presente mes.

Y quién es Reynolds? Uno de los bardos chuquisaqueños

que sabe pulsar maestramente las cuerdas de la lira, cuyos versos llenos de inspiración y de belleza, son leídos con verdadera fonción.

Las columnas de «La Mañana» de Sucre, registran constantemente las composiciones poéticas de Reynolds, que, últimamente, en un torneo intelectual, acaba de ganar la palma de la victoria. Nuestras felicitaciones al poeta laureado, juntamente con la salutación que le enviamos desde las columnas de este diario, en su arribo a la ciudad del Illimani.

**Enfermos.**—Comunicaciones cablegráficas procedentes de Río Janeiro, nos traen la sensible noticia de la enfermedad de la señora Emilia Flores de Ascarunz, esposa del enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Bolivia en el Brasil, señor Moisés Ascarunz.

—Desde hace algunos días guarda cama a consecuencia de una ligera indisposición, la señora Luz Echazú de Ponté.

—Ayer, en circunstancias que comandaba a los cadetes del colegio militar en la instrucción para el desfile del 7 del presente, fué violentamente arrojado por la cabalgadura a la que montaba, el coronel Federico Muther, quien resultó con la pierna derecha fracturada y algunas lesiones internas de relativa consideración. En la actualidad le asisten tres renombrados facultativos.

—Continúa mejorando notablemente de su enfermedad, la señora Victoria M. de Pinedo.

—Completamente restablecido de la enfermedad que le aquejó en días anteriores, se halla el señor Alfredo Torres.

—En vías de un completo restablecimiento se encuentra el señor Emilio Basadre Forero.

**Cumpleaños.**—La estimable señorita María Saracho, hija del primer vicepresidente electo de la república, Dr. Juan M. Saracho, fué muy felicitada ayer con motivo del aniversario de su natalicio.

—La respetable señora Angela Otero de Ballivián, recibió ayer las felicitaciones de sus numerosas relaciones, con ocasión del aniversario de su natalicio.

—Hoy cumple años la señora Angela de Estenssoro.

—Igualmente cumple años hoy la señorita Angélica Rada.

**Día de campo.**—Hoy debetener lugar el día de campo preparado por los señores municipales y la comisión especial de los trabajos de los nuevos hospitales, debiendo verificarse dicha fiesta en los terrenos adquiridos para este objeto (Miraflores).

Asistirán a la fiesta los siguientes señores: Juan María Zalles, José Salmón B., Claudio Sanjines T., Hector Ormachea, Moisés Ormachea, Isaac G. E. duardo, Abel Iturralde, J. Guillermo Pérez, Bernardino Alvarez Daza, David Ascarunz, Ricardo V. Aliaga, Hector Zuazo, Sergio Arduz, Alfredo Sanjines G., Ezequiel Calderón S., Emilio Villavea, P., Constantino Aramayo del Río y Gerardo Zalles.

**Viajeros.**—Procedente de Oruro, ha llegado el señor Santiago Mac Bride, ingeniero de minas.

—De la misma ciudad, llegó el Dr. Feliz Suazábar, en compañía de su esposa.

—En el último tren llegado a esta ciudad han venido de Oruro, los honorables representantes señores Julio Zamora y Victor Zaconeta.

—Con asuntos personales se ha ausentado en tren de la mañana de ayer con destino a la ciudad de Cochabamba, el teniente coronel, Barón von Reimbaber.

—En el mismo tren ha partido con dirección a Ayoaya, el señor Roberto Wilson Willam.

—Pasado algún tiempo de permanencia en Lima, ha regresado a la ciudad en el último internacional, el señor Lino Romero.

—Procedente de los puntos que representan, desde ayer tarde se encuentran en esta capital, los honorables diputados señores Francisco Fajardo, Gabriel Palenque, Attiliano Aparicio y Demetrio Miranda.

—Se encuentra entre nosotros por la temporada de las fiestas patrias, el señor Zenón Cortadellas.

—Se ha restituido a la ciudad, el señor José Antezana.

—Para mañana se anuncia la llegada a esta ciudad del señor Adolfo Guardia Berdecio, quien viaja acompañado de su esposa.

—Después de algún tiempo de ausencia en el exterior de la república se encuentra otra

vez en el seno de nuestra sociedad, el señor Arturo Zapata.

—Por corto tiempo se ha dirigido al vecino puerto de Guayaquil, el señor Héctor Cornejo.

—Precedentes del interior de la república con nuestros huéspedes mientras duren las próximas labores legislativas, los representantes nacionales señores Victor Forest, Carlos Crespo, Manuel Céspedes y Juan 2º. Alvarado.

—Ha vuelto a la ciudad de su viaje a Mollendo, el señor Pacifico Dalence, administrador de la aduana del norte.

—Ha emprendido viaje de regreso a Oruro, el señor Carlos Sánchez.

—El señor Francisco Valente, que por motivos de enfermedad se encontraba en los balnearios de Yura, ha regresado en tren del medio día de ayer.

—De Oruro, han llegado por pocos días, los señores Juan Collao y Edmundo del Carpio.

**Velada escolar.**—Publicamos a continuación el programa confeccionado por los profesores y alumnos de la escuela modelo de varones, en celebración de las fiestas patrias.

PRIMERA PARTE

1 Himno nacional.—Coro a dos voces, con acompañamiento de orquesta.

2 Bibliotecas escolares.—Breve conferencia del director de la escuela modelo. Sr. Enrique Finot.

3 Le portrait.—Poesía infantil, en francés, recitada por el alumno del 2º año R. A.fredo Chabaneix.

4 Choeur des Bachantes.—(Gounod). Concertante a cuatro voces, con acompañamiento de orquesta, cantado por un grupo de alumnos.

5 Revista de gimnasia.—Ejercicios de gimnasia educativa, ejecutados por un grupo de alumnos, bajo la dirección del preceptor normalista Sr. Alberto Navarro.

6 Nabucodonosor.—(Verdi) Coro de la ópera, cantado a dos voces, con orquesta.

SEGUNDA PARTE

1 En vísperas de la boda.—(J. D. Peza). Monólogo en verso, recitado por el Sr. Gastón de Lemoine, profesor de la escuela.

2 Himno a Sucre.—Coro a dos voces, con orquesta.

3 The clucking hen.—Recitación infantil, en inglés, por el niño J. D. Molinedo, del 3er. año B.

4 Soy boliviano.—(E. Finot). Composición patriótica, declamada por el alumno del 2º año B., Ricardo Estenssoro.

5 Una escuela de aldea.—(Costamagna). Pequeña zarzuela infantil, en un acto, representada por un grupo de alumnos del establecimiento.

6 Discurso de clausura.—Dos palabras de agradecimiento, pronunciadas por el niño Eduardo Baldivia, del 1er. año A.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Palcos con Contradas Bs. 20	
Luneta	• 1.50
Entrada a palco	• 1.
Anfiteatro	• 0.80
Galería	• 0.40

Se han fijado los anteriores precios, por tratarse de la creación de una biblioteca escolar, como lo hace saber la siguiente invitación:

Enrique Finot, director de la escuela modelo de varones, tiene el honor de saludar a usted y de enviarse la localidad adjunta, insinuando su concurrencia a la velada escolar que, en celebración de las fiestas patrias, dará el establecimiento, la noche del 5 de agosto próximo, en el teatro municipal, según el adjunto programa.

El producto de la velada está destinado a sentar las bases de una biblioteca escolar, de que carece actualmente la escuela, y su filantropía contribución será profundamente agradecida.

La Paz, 31 de julio de 1913.

NOTA: La devolución y el pago de las localidades, debe hacerse hasta el día 3, en la dirección de la escuela modelo, Indaburo, 64.

## ADIOS!

Dolores de cabeza

Así puede Ud. decir cuando toma las—

**Cápsulas de Nervalina**

que vencen infaliblemente la jaqueca, neuralgia ciática y el dolor de cabeza en todas sus formas.

**Manuel Bilbao La Vieja**

Capellán del Hospital Loayza, hs. 8 a 11 a. m. y 1 a 5 y a m. Calle Bueno N° 2

## LA PAZ

### ALMANAQUE

AGOSTO

Domingo 3.—San Esteban.

### BOTICA DE TURNO

Para la primera quincena: Boti a Colón calle del Mercado.

**Centro intelectual de propaganda.**—Esta simpática agrupación de jóvenes universitarios, que hasta ahora no ha omitido esfuerzo alguno para solemnizar las fiestas patrias, hace circular invitaciones para la velada que en homenaje a la magna fecha de nuestra emancipación política, dará esta noche en el salón de la universidad.

El programa confeccionado con este motivo, es el siguiente:

I—Himno Nacional, ejecutado por la orquesta.

II—Discurso inaugural por el director del centro doctor Eduardo Rodríguez V.

III—Número de música.

IV—Conferencia del socio Ricardo Ciales E.

V—Número de música.

VI—Conferencia del socio Néstor Guillén.

VII—Número de música.

VIII—Conferencia del socio Juan de la C. Vera.

IX—Número de música.

X—Discurso de clausura por el señor ministro de instrucción, doctor Carlos Calvo.

XI—Marcha final.

**Insineración.**—El ministro de Hacienda ha autorizado al Banco de la Nación para que se insinere la cantidad de Bs. 84,928, en billetes del banco Agrícola, señalándose al efecto el día 4 del presente a h. 1 y 30, con la concurrencia de los funcionarios designados por ley.

**Propuesta aceptada.**—Según los informes de la dirección general de obras públicas y de la prefectura del departamento de Potosí, se ha aceptado la propuesta presentada por Carlos Ackermann para la distribución de aguas potables en la ciudad de Potosí; debiendo el gobierno abonar por estos trabajos la cantidad de 76,800 Bs.

El concesionario entregará estos trabajos en el término de un año, a contar de la fecha de la entrega del material pedido a Europa; previa la garantía de Bs. 10,000.

**Notas militares.**—Se concedió la exención del servicio y consiguiente baja del regimiento Abaroa, al soldado José Albistegui, por estar comprendido en el caso 92 del artículo 15 del reglamento de la ley del servicio militar.

—Se negó la dispensación solicitada por el soldado Cirilo Rojas, por estar ya avanzado el año militar.

—Se negó el pase solicitado por el teniente Enrique Tellería.

—Los cuerpos del ejército y reparticiones militares, pasarán hoy la revista de comensario correspondiente al presente mes, en la forma ordinaria de ley.

**Notas de policía.**—El día de ayer han sido conducidos a la central:

Santiago Salgueiro, por hurto de especies a Josefina Rodríguez.

Antonio Antezana, sospecha de hurto de un abrigo y un revólver al capitán F. Virrueta. Elena Quispe, hurto de 15 Bs. a Teresa Arias.

**Desaparecida.**—El señor Fidel Sanjines, puso en conocimiento de la policía de seguridad, el hecho de haber desaparecido la menor Rosenda Vargas, que se hallaba a su servicio.

**Maleta perdida.**—Ayer en la estación de Challapampa, desapareció un indiana portador de una maleta que contenía entre otros objetos, varios medicamentos. Es lástima que los cargadores no estén matriculados o que no lleven su respectiva placa.

**Publicaciones oficiales.**—El oficial mayor del honorable senado nacional, nos ha remitido siete volúmenes de las publicaciones hechas para esa repartición, en los talleres de la imprenta y litografía de Hugo Heitmann. He aquí la atenta escuela con la cual se nos ha hecho el obsequio:

El oficial mayor del honorable senado, saluda atentamente al señor director de «El Comercio de Bolivia» y tiene el agrado de remitirle a un ejemplar de las siguientes publicaciones, correspondientes a la Legislatura de 1912: Redactor del H. Senado, 2º

y 3º tomo; Proyectos e Informes del id. 2º tomo; Redactor del H. Congreso Nacional; Proyectos e Informes del id. id., y Ordenanzas Municipales aprobadas.

**Excursionistas.**—Hoy emprende viaje de excursión a los Yungas, el personal del club excursionista «Bolivia».

**Multas por la higiene.**—La afeidez de exaccionar crece cada día, causando pavor a los multados. Los encargados de velar por la higiene han asumido la costumbre poma de aplicar multas por cualquier variación, venga o no venga al caso. Si el descuido es culpable, aplíquese el castigo; pero si proviene de otras causas, v. g., de la caída de una teja de techo viejo, porque aquí no hay descuido sino caso fortuito. Insistamos, pues, que esos funcionarios obren con corrección y justicia.

**Zapatería Bernal.**—El artesano señor Francisco Bernal ha trasladado la zapatería a su casa propia, calle Condehuayo, a causa de que el dueño de la calle Ayacucho, le impuso doblar el alquiler. La miseria cunde entre los obreros, y la codicia de los propietarios cunde también.

**Ejercicios militares.**—El jefe del estado mayor general, ha solicitado al H. concejo municipal, para que a su vez insinúe a The Bolivian Rubber, para que suspenda el tráfico de tranvías urbanos, entre la estación de San Jorge y el cambio que existe en la mitad de la Alameda, de horas 2 a 4 p. m., del día 4 del mes en curso, para los ejercicios militares que debe practicar el ejército nacional. La presidencia ha insinuado a la empresa indicada, para el objeto que se menciona.

**Depósito municipal.**—El Banco Mercantil ha comunicado al H. concejo municipal, haber depositado en el tesoro nacional la suma de Bs. 6,000, para el pago de los sueldos de profesores de instrucción municipal, correspondientes al mes de julio.

**Por la protectora de la infancia.**—El ministerio de gobierno ha dado respuesta al H. concejo municipal, sobre la insinuación que se hizo de pasarse los fondos recolectados del impuesto de diez centavos abonables por toda persona que no siendo viajera penetra en la estación de Challapampa, se destine a la sociedad protectora de la infancia y no al hospicio de huérfanos, por tener ésta suficientes bienes para su existencia. Importante como es la sociedad protectora de la infancia, llamada a prestar mayores servicios que cualquier otra sociedad de beneficencia, no dudamos que dichos fondos deben ser pasados a esta sociedad, pues que el hospicio de huérfanos tiene un número limitado de niños y cuenta con grandes bienes y entradas que dan los mismos asilados, haciéndose llevar a su existencia, lo que la protectora de la infancia necesita de fondos por lo mismo que su fin es más elevado.

Lo que aun nos queda por pedir, es que la empresa de la Peruvian, haga pavimentar siquiera el recinto de la estación, cuyo estado actual no puede ser más asqueroso, y por ir a semejante sitio, se pagará diez centavos?

## OJO AL AVISO OJO!

Se ofrecen en alquiler departamentos nuevos, cómodos, trabajados al estilo moderno, con todas las reparticiones necesarias; consta cada departamento de sala, antecala, dos dormitorios, comedor, vestíbulo, cuarto para bañarse, cocina, W. C. y agua; está situada la casa en la esquina de la plaza San Pedro. Además, se ofrece en venta la espaciosa casa contigua a la primera, marcada con el N° 9, calle San Miguel, tiene dos departamentos en altos y dos en bajos, tiene dos patios, corral y agua de Tembladerani, es susceptible a muchas mejoras. Pormenores en la misma casa.

1 m. JI. 4

**Dr. José Tapia D.**

**Médico-Cirujano**  
Especialidad: enfermedades venéreas y sífilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días del 2 m. 4 a 6 p. m.  
Illimani N° 12, al lado de correo.

**Dr. Luis Martínez Lara**  
MEDICO-CIRUJANO  
Consultas: del 4 a 6 p. m.  
Calle Recreo y Yanacocha N° 59.  
Correo casilla N.º 147.



